

GREEK LYRICS

Χορος

- 1 σὺ εἶ ἅγιος.
- 2 σὺ εἶ δυνατός, ,
- 3 σὺ εἶ ἄξιος,
- 4 ἐπαίνου ἄξιος.
- 5 ἀκολουθήσω σοι.
- 6 ἐπακούσω σου.
- 7 ἀγαπήσω σε
- 8 πάσας τὰς ἡμέρας μου.

ΑΝΔΡΕΣ

- 9 αὐτῷ ἄσομαι.
- 10 αὐτὸν σεβήσομαι,
- 11 τὸνδε βασιλέα
- 12 ὃς ἐστὶν ἄξιος.

- 13 τόνδε φιλήσω.
- 14 τόνδ' ἀγαπήσω.
- 15 τῷδ' αὐτῷ γέ μόνω
- 16 δὴ προσκυνήσω.

- 17 αὐτῷ ἄσομαι.
- 18 αὐτὸν σεβήσομαι,
- 19 τὸνδε βασιλέα
- 20 ὃς ἐστὶν ἄξιος

- 21 αὐτῷ δόξαν δώσω.
- 22 αὐτοῦ ὕμνους ὑμνήσω.
- 23 τῷδ' αὐτῷ γέ μόνω
- 24 δὴ προσκυνήσω.

- 25 σὺ ἀρχηγὸς εἰρηνῶν εἶ·
- 26 ὑπὲρ δὲ σοῦ ἀναστρέψομαι.

INSTRUCTIONS: Men lead; Women follow.
Women sing the chorus, lines 1-8
answering the men. Lines 9-24 men and
women sing simultaneously. Lines 25-26 in
unison.

Progression: Chorus 1x, lines 9-26, Chorus,
lines 9-26, lines 9-26, lines 25-26.

ΓΥΝΑΙΚΕΣ

- 9 σὺ εἶ Κύριος κυρίων
- 10 εἶ βασιλεὺς βασιλεῶν
- 11 σὺ εἶ ὁ μόνος δυνάστης,
- 12 ὁ Κύριος πάντων.

- 13 σὺ εἶ Ἐμμανουήλ.
- 14 σὺ εἶ ὁ μέγας "ΕΙΜΙ,"
- 15 ὁ ἀρχηγὸς εἰρηνῶν
- 16 ὃς ἐστὶν ὁ ἀμνός.

- 17 σὺ εἶ ὁ ζῶν θεός·
- 18 εἶ μοι σώζουσα χάρις.
- 19 βασιλεύσεις εἰς αἰῶνας
- 20 ὁ παλαιὸς ἡμερῶν.

- 21 σὺ εἶ Ἄλφα καὶ Ὁ Μέγα,
- 22 ἡ ἀρχὴ καὶ τὸ τέλος.
- 23 σὺ εἶ σωτὴρ, Μεσσίας,
- 24 Λυτρωτὴς, φίλος.

- 25 σὺ ἀρχηγὸς εἰρηνῶν εἶ·
- 26 ὑπὲρ δὲ σοῦ ἀναστρέψομαι.

OFFICIAL SONG LYRICS

MEN

- 1 You are holy
- 2 You are mighty
- 3 You are worthy
- 4 Worthy of praise
- 5 I will follow
- 6 I will listen
- 7 I will love you
- 8 All of my days

- 9 I will sing to (to him I will sing)
- 10 And worship (him I will revere)
- 11 The King (that King)
- 12 who is worthy

- 13 I will love him (that-one I will love)
- 15 and adore Him (that-one I will love)
- 16 And I will bow down* (to him alone!)
- 16 before Him* (Yea, I will bow-down-before)

- 17 I will sing to (to him I will sing)
- 18 And worship (him I will revere)
- 19 The King (that King)
- 20 who is worthy

- 21 I will love him* (I will give him glory)
- 22 and adore Him* (I will sing his hymns)
- 23 And I will bow down* (to him alone!)
- 24 before Him (Yea, I will bow-down-before)

- 25 You're my Prince of Peace
- 26 and I will live my life for you.

*Lines changed from original – Greek version in
parentheses where significantly different.

WOMEN

- 1 You are holy
- 2You are mighty
- 3You are worthy
- 4Worthy of praise
- 5 I will follow
- 6 I will listen
- 7I will love you
- 8All of my days

- 9 You are Lord of Lords
- 10 You are King of Kings
- 11 You are mighty God
- 12 Lord of everything

- 13 You're Emmanuel
- 14 You're the great "I AM"
- 15 You're my Prince of Peace
- 16 Who is the Lamb

- 17 You're the living God
- 18 You're my saving grace
- 19 You will reign forever
- 20 You are ancient of days

- 21 You're the Alpha, Omega,
- 22 Beginning and End
- 23 You're my Savior, Messiah,
- 24 Redeemer, and friend

- 25 You're my Prince of Peace
- 26 and I will live my life for you.

You are Holy (Prince of Peace). Songwriters Marc Imboden &
Tammy Rhoton. Publisher: ©1994 Imboden Music and Martha
Jo Music. Greek Lyrics and Songfold ©2010 LetsReadGreek.com

VOCABULARY

ἀγαπῶ (-άω) ἀγαπήσω I love
ἅγιος, -α, -ον holy
ᾄδω, ᾄσομαι (fut. dep.) I sing
αἰών, -ώνος, ὁ age, aeon
εἰς αἰώνας forever; lit. to the ages
ἀκολουθῶ (-έω) ἀκολουθήσω I follow
Ἄλφα τό Alpha
ἀμνός, -οῦ, ὁ lamb
ἀναστρέφομαι ἀναστρέψομαι
(middle) to conduct one's life; live, stay
(usually followed by an adverb or phrase)
ἄξιος -α, -ον worthy + gen. following
ἀρχηγός -οῦ, ὁ leader, ruler, prince
(> ἀρχή rule and ἄγω I lead)
ἄρχω ἄρξω (active) I rule, reign
αὐτός, -ή, -όν he, she, it
βασιλεύς -έως, ὁ king
γέ γε indeed, even, = !
δέ but; and (never comes first)
δή indeed, surely (emphasizes the reality
of a concept)
δίδωμι, δώσω I give
δυνάστης -ου, ὁ
δυνατός -ή -όν mighty, able
ἐγώ I; gen. μου or ἐμοῦ of me, mine
εἰμί, ἔσομαι I am (enclitic except εἶ)
εἰμί I am; εἶ you are; ἐστίν he/she/it is
εἰς (prep + acc.) to, for, unto
εἰρήνη -ης, ἡ peace
Ἐμμανουήλ ὁ Emmanuel (indeclineable)
ἔπαινος -ου, ὁ the act of praise, approval
ἐπακούω, ἐπακούσω I hear, hearken
(+gen.)
ζῶ (>ζάω), ζήσω I live, I am alive
ζῶν masc, nom. act. part. living
ἡμέρα, ἡ, -ας day

πάσας τὰς ἡμέρας all the days
(accusative of time which)
θεός, οὔ, ὁ god; God
καί and; even
κύριος, -ου, ὁ lord, master
λυτρωτής, -οῦ, ὁ redeemer
μέγας, μεγάλη, μέγα big, great
Μεσσίας -ου, ὁ Messiah
μόνος, -η, -ον only
μου see ἐγώ
ὁ, ἡ, τό the
τάς (f. pl. acc.); τόν (m. sg. acc.);
τῶν (gen. plural) of the...
Ὁ Μέγα Omega
ὄδε, ἤδε, τόδε this (something previously
or soon to be mentioned)
τῷδε (τῷδ') to this ... (m/n sg. dat.)
τόνδε this (m. sg. acc.)
ὅς, ἡ, ὅ who (relative pronoun)
παλαιός, -ά, -όν old, ancient
ὁ παλαιός ἡμερῶν the Ancient of Days
πάς, πᾶσα, πᾶν each, every; all, whole
πάντων of all (m/f/n gen. plural)
προσκυνῶ (-έω) προσκυνήσω I prostrate to,
worship (+ dat.)
σέβομαι σεβήσομαι I worship, reverence
σύ you (sg.); gen. σου of you, yours;
dat. σοι to you; acc. σε you
σώζω, σώσω I save
σώζουσα saving (f. sg. nom. participle)
σωτήρ, -τήρος, ὁ savior
τέλος, -ους, τό the end
τόνδε, τῷδε see ὄδε.
ὕμνος, -ου, ὁ hymn
ὑμνῶ (-έω) ὑμνήσω I sing a hymn
ὑπέρ (prep. + gen.) on behalf of
φίλος -ου, ὁ friend
φιλῶ (-εω), φιλήσω I love
χαρις, -ιτος, ἡ grace

GRAMMAR NOTES

[Formation of Future]. The future tense is regularly formed by adding sigma before the verb person/number endings. In the vocabulary, the present is listed first, followed by the future.

[Future Contract Stems]. In the future of contract verbs (-εω -αω -οω), the vowels ε and α usually lengthen to η. ο becomes ω before the sigma.
ἀκολουθ-ε-σω → ἀκολουθήσω I will follow
ζα-σω → ζήσω I will live

[Deponent Futures]. The future of some verbs appears only in the middle forms: e.g. ᾄδω I sing; fut. ᾄσομαι. In such cases it is still active in meaning. See also σεβῶ M10,

[Futures of -μι Verbs]. The future of μι verbs is regular (see line M21):
δίδωμι I give, fut. δώσω I will give
τίθημι I put, fut. θήσω I will put
ἵστημι I set up, fut. στήσω I will stand
ἀφίημι I forgive, fut. ἀφήσω I will forgive

[Futures with Liquid Stems]. In future verbs where the stem ends in ρ, λ, μ, ν, the sigma disappears and the verb is conjugated like the present tense of an epsilon contract verb such as ποιῶ I make. (No verbs in the song, e.g.
μένω I wait fut. μενῶ I will wait

[Middle forms]. The middle/passive forms are often active in meaning and in such cases focus the attention on the subject of the verb. Verbs may be active in the present and middle in the future. Some verbs have different meanings in the active versus middle:
ἀναστρέφω I turn over (something)
ἀναστρέφομαι I conduct my life

[Case of the Direct Object]. The object of verbs is not always in the accusative as in English. See lines 5-7:

ἀκολουθήσω σοι (dative) I will follow you
ἐπακούσω σου (genitive) I will heed you
ἀγαπήσω σε (accusative) I will love you

[Relative Pronouns]. The relative pronoun introduces a new sentence or clause by the word ὅς (variously declined) meaning which, who or that (depending on case, number, and gender). See lines M12, M20, F16.

SCRIPTURE REFERENCES

Rev 4.11 ἄξιος εἶ, ὁ κύριος καὶ ὁ θεὸς ἡμῶν, λαβεῖν τὴν δόξαν.

Ps 89.9 (LXX 88) κύριε ὁ θεὸς τῶν δυνάμεων, τίς ὁμοίός σοι; δυνατὸς εἶ, κύριε,

Rev 11.16 ἔπεσαν ἐπὶ τὰ πρόσωπα αὐτῶν καὶ προσεκύνησαν τῷ θεῷ

Psalms 23:6 (LXX 22) καὶ τὸ ἔλεός σου καταδιώξεταί με πάσας τὰς ἡμέρας τῆς ζωῆς μου,

Jn 8.58 εἶπεν αὐτοῖς Ἰησοῦς· ἀμὴν ἀμὴν λέγω ὑμῖν, πρὶν Ἀβραάμ γενέσθαι ἐγὼ εἰμί.

Judith 16:13 ὑμνήσω τῷ θεῷ μου ὕμνον καινόν, Κύριε, μέγας εἶ καὶ ἔνδοξος,

Judg. 5.3 ἐγὼ τῷ κυρίῳ ᾄσομαι, ψαλῶ τῷ θεῷ Ἰσραηλ.

Rev 17.14 καὶ τὸ ἄρνιον νικήσει αὐτούς, ὅτι κύριος κυρίων ἐστὶν καὶ βασιλεὺς βασιλέων